26 LES PRONOMS AVEC PRÉPOSITIONS

|  |  |
| --- | --- |
| Regarde le chien **qui** fait pipi là-bas!  Regarde le chien **que** j’ai acheté!  Regarde le chien **dont** je parle!  Regarde le chien **auquel** je pense!  Regarde la question **à laquelle** j’ai répondu!  Regarde les jeux **auxquels** j’ai participé! | Titta på hunden **som** kissar därborta!  Titta på hunden **som** jag har köpt!  Titta på hunden **som** jag pratar **om**!  Titta på hunden **som** jag tänker **på**!  (Titta på hunden på vilken jag tänker!)  Titta på frågan **som** jag svarade **på**!  (Titta på frågan på vilken jag svarade!)  Titta på spelen **som** jag har deltagit **i**!  (Titta på spelen i vilka jag har deltagit!) |
| § Verb som konstrueras med preposition måste behålla sin preposition precis som i svenskan men prepositionen FÅR INTE PLACERAS SIST I MENINGEN ELLER EFTER SITT VERB!!! Det går att uttrycka sig på samma sätt i svenska: se meningarna inom parentes.  § Detta medför att man måste veta hur verben konstrueras. De allra vanligaste är följande:    penser de=tänka, tycka om  penser à=tänka på  rêver de=drömma om  avoir besoin de=ha behov av OBS! Glöm ej prepositionsuttrycket när du översätter « jag behöver... »  répondre à=svara på  téléphoner à=ringa till | |

OBS! Blanda inte ihop ovanstående relativa pronomen (som, vilken) med QUI-QUE-QUOI

som interrogativa pronomen (vem, vad, vilken). Nedanstående används bara frågeformuleringar:

|  |  |
| --- | --- |
| **De qui** parlez-vous? Vous parlez **de qui**?  **À quoi** tu penses? Tu penses **à quoi**?  **À qui** téléphonez-vous? Vous téléphonez **à qui?**  **Quel** est ton animal préféré?  **Quelle** est votre décision?  **Quels** sont tes projets?  **Quelles** sont les meilleures joueuses de tennis?  J’ai pris une carte. **Laquelle**?  **Quelle** carte?  Je n’ai pas compris les exercices. **Lesquels**?  **Quels** exercices?  **Lequel de** mes amis est-ce que tu aimes?  **Lesquelles** **de** mes sœurs sont intelligentes? | **Om vem** pratar ni? **Vem** pratar ni **om**?  **På vad** tänker du? **Vad** tänker du **på**?  **Till vem** ringer ni? **Vem** ringer ni **till**?    **Vilket** är ditt favoritdjur?  **Vilket** är ert beslut?  **Vilka** är dina planer?  **Vilka** är de bästa tjejtennisspelarna?    Jag har tagit ett kort. **Vilket**?  **Vilket** kort?  Jag har inte förstått övningarna. **Vilka**?  **Vilka** övningar?    **Vilken av** mina vänner tycker du om?  **Vilka av** mina systrar är intelligenta? |
| **Quel, quelle, quels, quelles måste följas av substantivet** medan *lequel, laquelle, lesquels, lesquelles står utan substantivet.*Observera dock kombinationen med AV:  **Vilken av** mina fingrar: **Lequel de** mes doigts. Jmf: Aucun de mes doigts - Inget av... | |